

O sole mio, mein Sonnenschein

TTBB a cappella

German lyrics: Lorenz Maierhofer
Italian lyrics: Giovanni CapurroMusic: Eduardo Di Capua
Arrangement: Lorenz MaierhoferFluently / Fließend ♩ = ca. 60
1./2. Du, —

T1

1. Hab dich ge - se - hen, son - nig hell ge - klei - det, hab mei - ne
2. Oft sind die Ta - ge, trüb und grau ver - gangen, und ich er -

1. Che bel - la co - sa 'na jur - na - ta, 'e se - le, n'a - ria se -
2. Lú - ce - no_e llas - tre d'a fe - ne - sta to - ia, 'na la - van -

T2

B1

1. Hab dich ge - se - hen, all ge - klei - det, hab mei - ne
2. Oft sind die Ta - ge, und ver - gangen, und ich er -

1. Che bel - la co - sa 'na jur - na - ta, 'e se - le, n'a - ria se -
2. Lú - ce - no_e llas - tre d'a fe - ne - sta to - ia, 'na la - van -

B2

1./2. du du du du du du du,

Piano/Klavier
(for rehearsal)

5

Au - gen wei - det. Zwin - kernd hast du mir freund - lich zu - ge -
füllt von mei - nem Ver - lan - gen. Möch - te dich se - hen, möch - te dich

re - na do 'na ten - ne - sta! Pe' l'a - ria fre - sca pa - re già 'na
ne - ra can e se - ne van - ta, e pe' tra - men - te tor - ce, span - ne_e

du du du du du du du. du du du

11

lä - chelt, seit - her be - glei - test du mich in mei - nen Trau - men O so - le
 spü - ren, mit dir des Le - bens Son - nen - sei - te nie - is - t
 fe - sta, che bel - la co - sa, 'na jur - na - so - le. Ref.: Ma n'a - tu
 can - ta, lú - ce - no, 'e llas - tre d'a fe - ne - a to - ia

lä - chelt, seit - her be - glei - test du mich in mei - nen Trau - men O so - le
 spü - ren, mit dir des Le - bens Son - nen - sei - te nie - is - t
 fe - sta, che bel - la co - sa, 'na jur - na - so - le. Ref.: Ma n'a - tu
 can - ta, lú - ce - no, 'e llas - tre d'a fe - ne - a to - ia

du du du du, du du du du Ref.: O so - le
 Ref.: Ma n'a tu

17

mi - o, mein Son - nen - schein, möcht' al - le Ta - ge mit dir nur sein.
 so - le, bel - lo oi ne', so - le mi - o, sta 'nfron - te a te.

mi - o, mein Son - nen - schein, möcht' al - le Ta - ge mit dir nur sein.
 so - le, bel - lo oi ne', so - le mi - o, sta 'nfron - te a te.

mi - o, mein Son - nen - schein, Son - nen - schein, al - le Ta - ge mit dir nur sein. Wenn
 so - le, bel - lo oi ne', bel - lo oi ne', so - le mi - o, sta 'nfron - te a te. 'O

mi - o, mein Son - nen - schein, Son - nen - schein, al - le Ta - ge mit dir nur sein. Wenn
 so - le, bel - lo oi ne', bel - lo oi ne', so - le mi - o, sta 'nfron - te a te. 'O

25

Oh, wir in da wir uns,
 Oh, sta'nfron-te a te,

Oh, wir wis dass wir uns
 Oh, sta'nfron-te a te,

zwi - schen uns auch mal Wol - ken steh'n, Wol - ken steh'n, wir wis - sen, dass wir uns,
 so - le, 'o so - le mi o, sta'nfron - te a te,

zwi - schen uns auch mal Wol - ken steh'n, ken steh'n, wir wis - sen, dass wir uns,
 so - le, 'o so - le mi sta'nfron - te a te,

30

uh. 3. hab oft Grund zu kla - gen, muss dich ver -
 uh. 3. so - le se ne scen - ne, me ve - ne

bald wie - der seh'n! 3. Som - mer und Win - ter hab oft Grund zu kla - gen, muss dich ver -
 sta'nfron - te a te! 3. Quan - no fa not - te 'o so - le se ne scen - ne, me ve - ne

bald wie - der seh'n! 3. Som - mer und Win - ter hab oft Grund zu kla - gen, muss dich ver -
 sta'nfron - te a te! 3. Quan - no fa not - te 'o so - le se ne scen - ne, me ve - ne

wie - der seh'n! 3. Som - mer und Win - ter, du du du du du du,
 sta'nfron - te a te! 3. Quan - no fa not - te 'o, du du du du du du,



37

mis - sen an Re - gen - ta - gen. Am End' find ich dich hin - ter - Re - gen -
 qua - se 'na ma - lin - cu - ni - a; sot - to 'a fe - ne - sta to - ia re - star -

mis - sen an Re - gen - ta - gen. Am End' find ich dich hin - ter - Re - gen -
 qua - se 'na ma - lin - cu - ni - a; sot - to 'a fe - ne - sta to - ia re - star -

mis - sen an Re - gen - ta - gen. End' find ich dich hin - ter - Re - gen -
 qua - se 'na ma - lin - cu - ni - a; sot - to 'a fe - ne - sta to - ia re - star -

du
 du

43

bo - gen und die Welt er - strahlt in himm - li - schen Far - ben. Ref.: O so - le
 ri - a, an - no fa not - te 'o so - le se ne scen - ne. Ref.: Ma n'a - tu

bo - gen und die Welt er - strahlt in himm - li - schen Far - ben. Ref.: O so - le
 ri - a, an - no fa not - te 'o so - le se ne scen - ne. Ref.: Ma n'a - tu

bo - gen und die Welt er - strahlt in himm - li - schen Far - ben. Ref.: O so - le
 ri - a, an - no fa not - te 'o so - le se ne scen - ne. Ref.: Ma n'a - tu

du
 du

49

mi - o, mein Son - nen - schein, möcht' al - le Ta - ge mit dir nur
 so - le cchiu' bel - lo_oi ne'. 'O so - le mi - o, sta 'nfron - te_a

mi - o, mein Son - nen - schein, möcht' al - le Ta - ge mit dir nur
 so - le cchiu' bel - lo_oi ne'. 'O so - le mi - o, sta 'nfron - te_a

mi - o, mein Son - nen - schein, Son - nen - schein, Ta - ge mit dir nur
 so - le, cchiu' bel - lo_oi ne', bel - lo_oi ne', so - le mi - o, sta 'nfron - te_a

mi - o, mein Son - nen - schein, Son - nen - schein, al - le - ge mit dir nur
 so - le, cchiu' bel - lo_oi ne', bel - lo_oi ne', so - le mi - o, sta 'nfron - te_a

55

sein. Oh, wir wis - sen,
 te. Oh, sta 'nfron - te_a

sein. Oh, wir wis - sen,
 te. Oh, sta 'nfron - te_a

sein. Wenn zwi - schen uns auch mal Wol - ken steh'n, Wol - ken steh'n, wir wis - sen,
 te. 'O so - le, 'o so - le mi - o, sta 'nfron - te_a

sein. Wenn zwi - schen uns auch mal Wol - ken steh'n, Wol - ken steh'n, wir wis - sen,
 te. 'O so - le, 'o so - le mi - o, sta 'nfron - te_a

61 *rit.*

dass wir uns bald wie - der-seh'n!
te, sta 'nfron - te_a te!

dass wir uns bald wie - der-seh'n!
te, sta 'nfron - te_a te!

dass wir uns bald wie - der-seh'n!
te, sta 'nfron - te_a te!

dass wir uns bald wie - der-seh'n, wie - der - seh'n!
te, sta 'nfron - te_a te, 'nfron - te_a te!

rit.

O sole mio in Sonnenschein

1. Hab dich gesehen, so schön und heidest,
hab meine Augen an dir hingehaft.
Zwinkernd hast du mich glücklich zu mir gewolt,
seither begleitest du mich in meinen Traumen.

Ref.: O sole mio, mein Sonnenschein,
möcht ich die Tage mit dir nur sein.
Wenn zwischen uns mal Wolken steh'n,
wir wissen, wir uns bald wiederseh'n!

2. Oft sind die Tage so trüb und grau verhang'n,
und ich erfüllt von Sehnen und Verlangen.
Mir gehst du ab, möcht ich dich spüre,
mir ist das Leben ohne dich gar ungenügend.

Ref.: O sole mio, mein Sonnenschein, ...
Sommer und Winter, hab oft Grund zu klagen,
muss dich mir lassen an Regen Tagen.
Am Fenster hab ich dich hinterm Regenbogen
schon so oft erstrahlt in meinen Farben.

Ref.: O sole mio, mein Sonnenschein, ...

Lorenz Perhofer

1. Che bella cosa 'na jurnata 'e sole,
'n'aria serena dopo 'na tempesta!
Pe' l'aria fresca pare già 'na festa,
Che bella cosa, 'na jurnata 'e sole.

Ref.: Ma n'atu sole cchiu' bello oine'.
'O sole mio, sta 'nfron te a te.
'O sole, 'o sole mio,
sta 'nfron te a te, sta 'nfron te a te!

2. Lúceno 'e llastre d'a fenesta toia;
'na lavannera cante e se ne vanta,
e pe' tramente torce, spanne e canta,
lúceno 'e llastre d'a fenesta toia.

Ref.: Ma n'atu sole cchiu' bello oine'. ...

3. Quanno fa notte 'o sole se ne scenne,
me vene quase 'na malincunia;
sotto 'a fenesta toia restarria,
quanno fa notte 'o sole se ne scenne.

Ref.: Ma n'atu sole cchiu' bello oine'. ...

Giovanni Capurro